

RÈGLEMENT (CE) N° 803/2003 DE LA COMMISSION
du 8 avril 2003

**modifiant le règlement (CE) n° 2368/2002 du Conseil mettant en œuvre le système de certification
du processus de Kimberley pour le commerce international des diamants bruts**

LA COMMISSION DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES,

vu le traité instituant la Communauté européenne,

vu le règlement (CE) n° 2368/2002 du Conseil du 20 décembre 2002 mettant en œuvre le système de certification du processus de Kimberley pour le commerce international des diamants bruts ⁽¹⁾, modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n° 762/2003 de la Commission ⁽²⁾, et notamment son article 20,

considérant ce qui suit:

- (1) L'article 20 du règlement (CE) n° 2368/2002, tel que modifié par le règlement (CE) n° 254/2003 ⁽³⁾, prévoit de modifier la liste des participants au système de certification du processus de Kimberley, notamment des membres de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) et des territoires douaniers distincts satisfaisant aux prescriptions du système.
- (2) Par son avis du 5 mai 2003, la présidence du système de certification du processus de Kimberley a fourni une liste réactualisée des participants à ce processus. La mise à jour de cette liste porte notamment sur l'ajout de nouveaux participants, tels que le Cameroun, le Mali, la Pologne, la Slovaquie, la Tunisie et la Turquie, ainsi que sur le retrait de la Roumanie. L'annexe II doit donc être modifiée en conséquence.

(3) Lors de la séance plénière du système de certification du processus de Kimberley, qui s'est tenue du 28 au 30 avril 2003, il a été convenu qu'une liste des participants révisée serait publiée par la présidence dudit système d'ici au 10 juin 2003 et que tous les pays figurant sur la liste révisée se verraient confirmer leur statut de participant ou seraient retirés de la liste au 31 juillet 2003 à la suite d'une autre décision de la présidence.

(4) Les mesures instituées à l'article 2 du présent règlement sont conformes à l'avis du comité visé à l'article 22 du règlement (CE) n° 2368/2002,

A ARRÊTÉ LE PRÉSENT RÈGLEMENT:

Article premier

L'annexe II du règlement (CE) n° 2368/2002 est remplacée par l'annexe du présent règlement.

Article 2

Le présent règlement entre en vigueur le jour suivant celui de sa publication au *Journal officiel de l'Union européenne*.

Le présent règlement est obligatoire dans tous ses éléments et directement applicable dans tout État membre.

Fait à Bruxelles, le 8 avril 2003.

Par la Commission
Christopher PATTEN
Membre de la Commission

⁽¹⁾ JO L 358 du 31.12.2002, p. 28.

⁽²⁾ JO L 109 du 1.5.2003, p. 10.

⁽³⁾ JO L 36 du 11.2.2003, p. 7.

ANNEXE

«ANNEXE II

Liste des participants au système de certification du processus de Kimberley et de leurs autorités compétentes dûment désignées, visées aux articles 2, 3, 8, 9, 12, 17, 18, 19 et 20

ALGÉRIE

ANGOLA

Ministère de la géologie et des mines
Rua Hochi Min
Luanda
Angola

ARMÉNIE

Département des gemmes et bijoux
Ministère du commerce et du développement économique
Erevan
Arménie

AUSTRALIE

— Community Protection Section
Australian Customs Section
Customs House, 5 Constitution Avenue
Canberra ACT 2601
Australie

— Minerals Development Section
Department of Industry, Tourism and Resources
GPO Box 9839
Canberra ACT 2601
Australie

BELARUS

Département des finances
Sovetskaja Str., 7
220010 Minsk
Belarus

BOTSWANA

Ministry of Minerals, Energy & Water Resources
PI Bag 0018
Gaborone
Botswana

BRÉSIL

Ministère des mines et de l'énergie
Esplanada dos Ministerios — Bloco "U" — 3.º andar
70065-900 Brasília — DF
Brésil

BURKINA FASO

CAMEROUN

CANADA

— *International*

Department of Foreign Affairs and International Trade
Peace Building and Human Security Division
Lester B Pearson Tower B — Room: B4-120
125 Sussex Drive
Ottawa, Ontario
Canada K1A 0G2

— *Pour obtenir un spécimen du certificat PK canadien*

Stewardship Division
International and Domestic Market Policy Division
Mineral and Metal Policy Branch
Minerals and Metals Sector
Natural Resources Canada
580 Booth Street, 10th Floor, Room: 10A6
Ottawa, Ontario
Canada K1A 0E4

— *Demande de renseignements généraux*

Kimberley Process Office
Minerals and Metals Sector (MMS)
Natural Resources Canada (NRCan)
10th Floor, Area A-7
580 Booth Street
Ottawa, Ontario
Canada K1A 0E4

RÉPUBLIQUE CENTRAFRICAINE

Independent Diamond Valuers (IDV)
Immeuble SOCIM, 2^e étage
BP 1613
Bangui
République centrafricaine

CHINE (République populaire de)

Département de l'inspection et de la quarantaine
Bureau d'État chargé de la supervision de la qualité, de l'inspection et de la quarantaine (AQSIQ)
9 Madiandonglu
Haidian District,
Beijing
République populaire de Chine

HONG KONG (région administrative spéciale de la République populaire de Chine)

Department of Trade and Industry
Hong Kong Special Administrative Region
République populaire de Chine
Room 703, Trade and Industry Tower
700 Nathan Road
Kowloon
Hong Kong
Chine

CONGO (République démocratique du)

Centre d'évaluation, d'expertise et de certification (CEEC)
17th floor, BCDC Tower
30th June Avenue
Kinshasa
République démocratique du Congo

HONGRIE

Licensing and Administration Office of the Ministry of Economy and Transport
Margit krt. 85
1024 Budapest
Hongrie

CONGO (République du)

INDE

CÔTE D'IVOIRE

The Gem & Jewellery Export Promotion Council
Diamond Plaza, 5th Floor 391-A, Fr D.B. Marg
Mumbai 400 004
Inde

CHYPRE

RÉPUBLIQUE TCHÈQUE

Ministère des Finances
Letenska 15
Prague 1
République tchèque

ISRAËL

Ministry of Industry and Trade
PO Box 3007
521 30 Ramat Gan
Israël

COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE

Commission européenne
DG "Relations extérieures/A/2"
B-1049 Bruxelles
Belgique

JAPON

— United Nations Policy Division
Foreign Policy Bureau
Ministry of Foreign Affairs
2-11-1, Shibakoen Minato-ku
105-8519 Tokyo
Japon

GABON

Ministère des mines, de l'énergie et des ressources pétrolières et hydrauliques du Gabon
BP 576 ou 874
Libreville
Gabon

— Mineral and Natural Resources Division
Agency for Natural Resources and Energy
Ministry of Economy, Trade and Industry
1-3-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku
100-8901 Tokyo
Japon

GHANA

Precious Minerals Marketing Company (Ltd)
Diamond House
Kinbu Road
PO Box M. 108
Accra
Ghana

CORÉE (République populaire démocratique de)

CORÉE (République de)

— UN Division
Ministry of Foreign Affairs and Trade
Government Complex Building
77 Sejong-ro, Jongro-gu
Séoul
Corée

GUINÉE

Ministère des mines et de la géologie
BP 2696
Conakry
Guinée

— Trade Policy Division
Ministry of Commerce, Industry and Enterprise
1 Joongang-dong, Kwacheon-City
Kyunggi-do
Corée

GUYANA

Geology and Mines Commission
PO Box 1028
Upper Brickdam
Stabroek
Georgetown
Guyana

RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE POPULAIRE LAO

Département du commerce extérieur
Ministère du commerce
Vientiane
Laos

LIBAN

LESOTHO

Commission of Mines and Geology
PO Box 750
Maseru 100
Lesotho

MALAISIE

Ministère du commerce et de l'industrie
Block 10
Komplek Kerajaan Jalan Duta
50622 Kuala Lumpur
Malaisie

MALI

MALTE

MAURICE

Ministry of Commerce and Cooperatives
Import Division
2nd Floor, Anglo-Mauritius House
Intendance Street
Port Louis
Maurice

MEXIQUE

NAMIBIE

Diamond Commission
Ministry of Mines and Energy
Private Bag 13297
Windhoek
Namibie

NORVÈGE

Ministère des affaires étrangères
PO Box 8114 Dep.
N-0032 Oslo

PHILIPPINES

POLOGNE

FÉDÉRATION RUSSE

Gokhran de Russie
14, 1812 Goda St.
121170 Moscou
Russie

SIERRA LEONE

Ministry of Mineral Resources
Youyi Building
Brookfields
Freetown
Sierra Leone

SLOVÉNIE

AFRIQUE DU SUD

South African Diamond Board
240 Commissioner Street
Johannesburg
Afrique du Sud

SRI LANKA

Trade Information Service
Sri Lanka Export Development Board
42 Nawam Mawatha
Colombo 2
Sri Lanka

SWAZILAND

Geological Surveys and Mines Department
Box 9, Mbabane
Swaziland

SUISSE

Secrétariat d'État aux affaires économiques
Politique des contrôles à l'exportation et des sanctions
Effingerstrasse 1
CH-3003 Berne

TAÏWAN, PENGHU, KINMEN ET MATSU (Territoire douanier distinct de)

Import and Export office
Licensing and Administration
Board of Foreign Trade
Taïwan

TANZANIE

Commission for Minerals
Ministry of Energy and Minerals
PO Box 2000
Dar es Salaam
Tanzanie

THAÏLANDE

Ministère du commerce
Département du commerce extérieur
44/100 Thanon Sanam Bin Nam-Nonthaburi
Muang District
Nonthaburi 11000
Thaïlande

TOGO

Direction générale "Mines et géologie"
BP 356
216, Avenue Sarakawa
Lomé
Togo

TUNISIE

TURQUIE

UKRAINE

— Ministère des finances
State Gemological Center
Degtyarivska St. 38-44
Kiev 04119
Ukraine

— Département international
Diamond Factory "Kristall"
600 Letiya Street 21
21100 Vinnitsa
Ukraine

ÉMIRATS ARABES UNIS

Dubai Metals and Commodities Centre
PO Box 63
Dubai
Émirats arabes unis

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

U.S. Department of State

2201 C St., N.W.
Washington D.C.
États-Unis d'Amérique

VENEZUELA

Ministère de l'énergie et des mines
Apartado Postal n.º 61536 Chacao
Caracas 1006
Av. Libertadores, Edif. PDVSA, Pent House B
La Campina — Caracas
Venezuela

VIÊT NAM

Département de l'import-export
Ministère du commerce du Viêt Nam
31 Trang Tien
Hanoi 10.000
Viêt Nam

ZIMBABWE

Principal Minerals Development Office
Ministry of Mines and Mining Development
Private Bag 7709, Causeway
Harare
Zimbabwe»
